



# Le Quotidien

## Statistique Canada

**Le jeudi 12 octobre 2006**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

### Communiqués

---

<b>Commerce international de marchandises du Canada, août 2006</b>	2
L'excédent commercial du pays a augmenté en août, les exportations ayant progressé pour un quatrième mois consécutif, et les importations ayant accusé un recul.	
<b>Investissement en construction de bâtiments non résidentiels, troisième trimestre de 2006</b>	6
De fortes dépenses au chapitre des immeubles de bureaux en Alberta et en Ontario ont fait passer les investissements en construction de bâtiments non résidentiels à un nouveau sommet entre juillet et septembre. Les investissements ont atteint 8,9 milliards de dollars, soit 1,9 % de plus qu'au trimestre précédent.	
Étude : Tendances des faillites d'entreprises, 1980 à 2005	10
Indices de prix des exportations et des importations, août 2006	10
Valeur réelle des importations et des exportations selon l'indice de Fisher, 1997	11
<b>Nouveaux produits</b>	<b>12</b>

---



## Communiqués

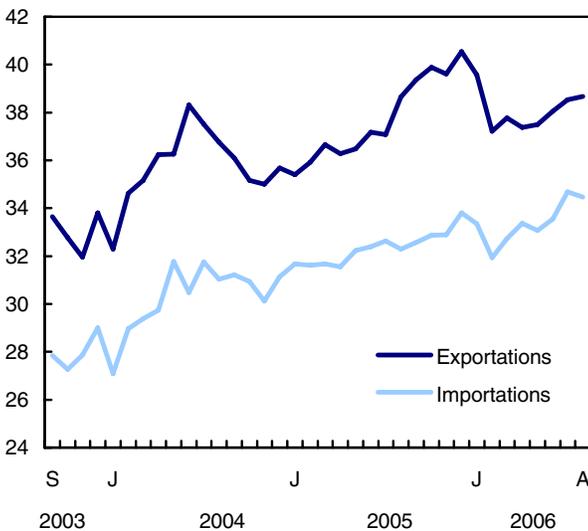
### Commerce international de marchandises du Canada

Août 2006

L'excédent commercial du pays a augmenté en août, les exportations ayant progressé pour un quatrième mois consécutif, et les importations ayant accusé un recul.

#### Exportations et importations

En milliards de dollars      Données désaisonnalisées



Les entreprises canadiennes ont exporté des marchandises pour une valeur de 38,7 milliards de dollars en août, en hausse de 0,3 % par rapport à juillet, grâce à des croissances importantes enregistrées dans les secteurs des biens industriels et des produits de l'automobile. Par contre, les importations ont reculé de 0,6 % pour s'établir à 34,5 milliards de dollars, après avoir connu deux augmentations mensuelles consécutives.

L'excédent commercial qui en découle s'est chiffré à 4,2 milliards de dollars, comparativement à 3,9 milliards de dollars en juillet.

L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis, qui est le plus important partenaire commercial du Canada, a crû par rapport au montant révisé de 8,1 milliards de dollars pour atteindre 8,2 milliards de dollars. Les exportations et les importations ont fléchi, mais les

#### Note aux lecteurs

Le commerce de marchandises est une des composantes du compte courant de la balance des paiements du Canada, qui inclut également le commerce des services.

Les données sur la balance des paiements sont offertes pour les États-Unis, le Japon et le Royaume-Uni. Les données sur le commerce des autres pays ne sont offertes que sur une base douanière.

#### Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Les données fondées sur des documents de douane sont révisées chaque trimestre dans le cas de l'année de données précédente.

Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels, la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières.

Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux appropriés de CANSIM.

importations ont accusé un plus grand recul que les exportations.

Parallèlement, le déficit commercial du Canada vis-à-vis des pays autres que les États-Unis s'est rétréci, passant de 4,2 milliards de dollars en juillet à 4,0 milliards de dollars.

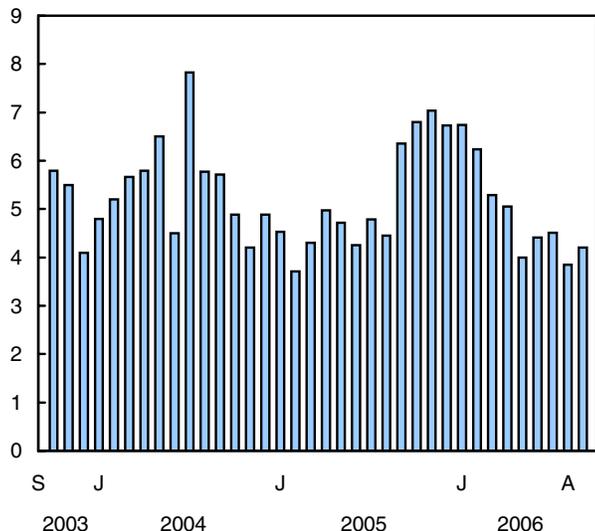
#### Exportations : Les secteurs des biens industriels et des produits de l'automobile enregistrent les plus fortes hausses

L'augmentation la plus importante des exportations en août a été enregistrée dans le secteur des biens industriels, les exportations ayant progressé de 2,8 % dans ce secteur pour atteindre un sommet de 8,3 milliards de dollars. Il s'agit de la quatrième hausse consécutive que connaît le secteur. La croissance a été attribuable aux exportations record de produits chimiques, de plastiques et d'engrais, en hausse de 6,8 %, ainsi qu'aux exportations de minerais métalliques, qui ont bondi de 11,6 %.

Les exportations d'engrais vers la Chine, le Brésil et la Colombie se sont accrues considérablement en août. Les prix élevés record du nickel ont également joué un rôle dans la croissance des exportations durant le mois.

## Solde commercial

En milliards de dollars



Le secteur des biens industriels a affiché une tendance fortement à la hausse depuis le milieu de 2003. Entre juin 2003 et août 2006, les prix des métaux et des alliages ont bondi de 60,8 %, tandis que le prix des minerais métalliques a plus que doublé (+106,5 %), témoignant d'une forte augmentation de la demande pour ces biens.

Les exportations de produits de l'automobile ont progressé de 2,6 %, après avoir enregistré une baisse en juillet. Les trois composantes du secteur ont soutenu la progression, bien que la majorité de la croissance ait été attribuable au secteur des pièces de véhicules automobiles (+4,0 %) ainsi qu'à celui des voitures particulières et des châssis (+2,6 %).

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche ont enregistré une hausse de 3,2 % pour s'établir à 2,7 milliards de dollars, principalement en raison d'une avancée des exportations de blé de l'ordre de 19,1 %. Après avoir connu une augmentation de 9,4 % en juillet, les exportations d'autres produits agricoles et de la pêche ont progressé de 1,4 %.

En revanche, les exportations de produits énergétiques ont reculé de 2,2 % pour se fixer à 7,7 milliards de dollars, effaçant en partie les hausses réalisées en juin et en juillet. Les composantes ayant contribué à ce recul sont celle du pétrole brut, en baisse de 8,5 % en raison d'une diminution de 7,9 % des prix, et celle des produits du pétrole raffiné et du charbon, en baisse de 4,8 %, tandis que les prix ont progressé de 2,0 %. Les exportations de gaz naturel ont connu leur deuxième croissance mensuelle consécutive, augmentant de 10,2 % en août. Les exportations

d'électricité, de même que les exportations de charbon et d'autres substances bitumineuses, ont également progressé.

Les exportations de machines et d'équipement ont reculé de 1,2 %, après s'être accrues pendant trois mois consécutifs. La majorité de la baisse enregistrée en août a été attribuable aux aéronefs et autre matériel de transport, dont les exportations ont chuté de 9,2 %, après avoir connu trois hausses consécutives. Les exportations de machines industrielles et agricoles ont diminué de 1,0 %, alors que les exportations d'autres machines et équipement ont progressé de 2,1 %.

Les exportations de machines et d'équipement ont été à la hausse depuis le milieu de l'année 2003.

Les exportations de produits forestiers ont légèrement diminué de 0,1 %, car les exportations de bois d'oeuvre et de produits connexes ont chuté pour un septième mois d'affilée, affichant un recul de 4,6 % en août à la suite du ralentissement de la construction résidentielle aux États-Unis. Toutefois, les exportations de papier journal et d'autres papiers ont augmenté de 1,8 %, tandis que les exportations de pâte de bois et d'autres produits forestiers ont progressé de 8,3 %.

## Importations : Le secteur des produits de l'automobile contrebalance les hausses modérées réalisées dans d'autres secteurs

Les importations ont affiché des hausses modérées dans cinq des sept grands secteurs en août, mais ces augmentations ont été contrebalancées par une diminution importante des importations dans le secteur des produits de l'automobile.

Les importations de produits de l'automobile ont chuté de 6,8 % pour s'établir à 6,8 milliards de dollars, après avoir progressé pendant deux mois d'affilée, dont une hausse importante de 12,3 % en juillet. La majeure partie de la diminution a été attribuable aux pièces de véhicules automobiles (-9,0 %). Toutefois, la baisse des importations de voitures particulières et de châssis (-4,2 %) et celle de camions et d'autres véhicules automobiles (-5,9 %) ont également été des facteurs déterminants. Les importations de produits de l'automobile ont été instables d'un mois à l'autre, alors que la tendance est demeurée pratiquement inchangée depuis le début de 2005.

Les importations d'autres biens de consommation, qui affichent une tendance à la hausse à long terme, ont reculé pour un deuxième mois consécutif, déclinant légèrement de 0,2 % en août. Une régression de 3,3 % des importations de vêtements et de chaussures a été atténuée par une légère hausse des importations de produits tels que les téléviseurs, les radios et les tourne-disques, les montres, les articles de sport et les jouets, le matériel photographique ainsi que les divers produits finis.

En revanche, les importations de machines et d'équipement ont progressé de 0,8 % pour se chiffrer à 9,6 milliards de dollars, soit leur deuxième hausse mensuelle consécutive. Les composantes qui ont contribué à l'augmentation des importations sont les aéronefs et autre matériel de transport, qui ont affiché un bond de 11,7 %, et les autres machines et équipement, qui ont connu une hausse de 1,5 %. Les diminutions enregistrées en ce qui a trait aux importations de machines industrielles et agricoles (-0,8 %) et de machines et de matériel de bureau (-7,4 %) ont ralenti la croissance.

Les importations de produits énergétiques se sont accrues pour un troisième mois d'affilée, progressant de 1,6 %. Les importations de pétrole brut (+1,3 %) et de charbon et d'autres produits connexes (+15,3 %) ont contribué à l'augmentation. Un léger fléchissement des importations de produits du pétrole raffiné et du charbon a atténué en partie les hausses réalisées.

Dans le secteur des biens industriels, les importations ont légèrement augmenté de 0,3 %, soit une hausse entièrement attribuable aux métaux et aux minerais métalliques, dont les importations ont bondi de 4,2 % pour atteindre un sommet. La croissance témoigne principalement de la forte demande de métaux sous forme de minerais, concentrés et déchets métallifères. La baisse des achats de produits chimiques et de plastiques, ainsi que d'autres biens industriels, a modéré ces hausses dans une large mesure.

Les importations de produits forestiers ont progressé de 4,9 % et ont plus que récupéré le

terrain perdu en juillet. Les importations de produits de l'agriculture et de la pêche ont légèrement crû, et la majeure partie de cette croissance a été attribuable aux produits tels que le cacao, le café et autres matières alimentaires (+7,1 %), ainsi que la viande et les produits de la viande (+8,1 %).

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0046.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2201, 2202 et 2203.**

Le numéro d'août 2006 de *Commerce international de marchandises du Canada*, vol. 60, n° 8 (65-001-XIB, gratuit) est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web. Cette publication contient des tableaux ventilés par groupe de marchandises et par pays, sur une base douanière. Les données du compte courant (qui incluent les statistiques du commerce de marchandises, les opérations au chapitre des services, les revenus de placements et les transferts) sont publiées tous les trimestres dans *Balance des paiements internationaux du Canada* (67-001-XIF, gratuit).

Les données sur le commerce de marchandises sont offertes en format PDF le matin de la diffusion.

Pour obtenir plus de renseignements sur les produits et les services ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Anne Couillard au 613-951-6867.

□

Commerce de marchandises

	Juillet 2006 <sup>r</sup>	Août 2006	Juillet à août 2006	Août à août 2006	Janvier à août 2005	Janvier à août 2006	Janvier-août 2005 à janvier-août 2006
Données désaisonnalisées, en dollars courants							
	en millions de dollars		variation en %		en millions de dollars		variation en %
<b>Marchés principaux</b>							
<b>Exportations</b>							
États-Unis	30 802	30 567	-0,8	-1,7	238 438	243 722	2,2
Japon	826	940	13,8	7,8	6 705	7 031	4,9
Union européenne	2 654	2 709	2,1	4,5	19 040	21 506	13,0
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	1 425	1 494	4,8	4,0	9 916	11 055	11,5
Tous les autres pays	2 835	2 963	4,5	12,3	19 535	21 378	9,4
<b>Total</b>	<b>38 541</b>	<b>38 672</b>	<b>0,3</b>	<b>0,1</b>	<b>293 635</b>	<b>304 689</b>	<b>3,8</b>
<b>Importations</b>							
États-Unis	22 702	22 372	-1,5	3,0	172 255	174 949	1,6
Japon	998	1 065	6,7	16,6	7 437	7 984	7,4
Union européenne	3 428	3 715	8,4	19,9	25 308	27 830	10,0
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	2 068	1 895	-8,4	-10,6	16 287	15 632	-4,0
Tous les autres pays	5 491	5 421	-1,3	22,0	34 785	40 744	17,1
<b>Total</b>	<b>34 688</b>	<b>34 469</b>	<b>-0,6</b>	<b>6,8</b>	<b>256 072</b>	<b>267 141</b>	<b>4,3</b>
<b>Balance</b>							
États-Unis	8 100	8 195	...	...	66 183	68 773	...
Japon	-172	-125	...	...	-732	-953	...
Union européenne	-774	-1 006	...	...	-6 268	-6 324	...
Autres pays de l'OCDE <sup>1</sup>	-643	-401	...	...	-6 371	-4 577	...
Tous les autres pays	-2 656	-2 458	...	...	-15 250	-19 366	...
<b>Total</b>	<b>3 853</b>	<b>4 203</b>	...	...	<b>37 563</b>	<b>37 548</b>	...
<b>Groupes principaux de marchandises</b>							
<b>Exportations</b>							
Produits de l'agriculture et de la pêche	2 582	2 665	3,2	1,8	19 740	20 571	4,2
Produits énergétiques	7 888	7 718	-2,2	-1,5	52 152	59 782	14,6
Produits forestiers	2 733	2 729	-0,1	-6,1	24 541	22 772	-7,2
Biens industriels	8 116	8 341	2,8	18,0	56 104	61 064	8,8
Machines et équipement	8 110	8 015	-1,2	0,3	62 961	63 305	0,5
Produits de l'automobile	6 328	6 493	2,6	-13,6	57 035	55 535	-2,6
Autres biens de consommation	1 530	1 516	-0,9	2,4	11 600	11 652	0,4
Transactions spéciales commerciales <sup>2</sup>	737	658	-10,7	-2,2	5 387	5 728	6,3
Autres ajustements de la balance des paiements	517	535	3,5	-2,7	4 111	4 282	4,2
<b>Importations</b>							
Produits de l'agriculture et de la pêche	1 991	1 996	0,3	9,7	14 560	15 380	5,6
Produits énergétiques	3 299	3 353	1,6	14,7	21 457	23 541	9,7
Produits forestiers	246	258	4,9	5,3	2 129	2 027	-4,8
Biens industriels	7 020	7 038	0,3	10,3	52 050	55 416	6,5
Machines et équipement	9 545	9 620	0,8	3,9	73 087	75 369	3,1
Produits de l'automobile	7 312	6 817	-6,8	2,9	52 078	53 355	2,5
Autres biens de consommation	4 290	4 283	-0,2	5,9	32 714	34 105	4,3
Transactions spéciales commerciales <sup>2</sup>	345	482	39,7	34,3	3 045	3 038	-0,2
Autres ajustements de la balance des paiements	639	621	-2,8	-0,8	4 950	4 907	-0,9

... n'ayant pas lieu de figurer

<sup>r</sup> révisé

1. Comprend l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse et la Turquie.
2. Particulièrement les transactions de faible valeur, les coûts de réparation des équipements et les marchandises retournées vers le pays d'origine.

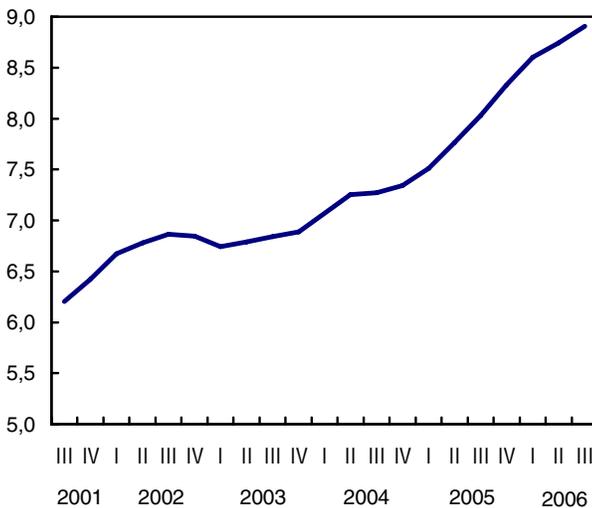
## Investissement en construction de bâtiments non résidentiels

Troisième trimestre de 2006

De fortes dépenses au chapitre des immeubles de bureaux en Alberta et en Ontario ont fait passer les investissements en construction de bâtiments non résidentiels à un nouveau sommet entre juillet et septembre.

### La croissance des investissements en construction de bâtiments non résidentiels se poursuit

En milliards de dollars Données désaisonnalisées



Les investissements ont atteint 8,9 milliards de dollars, soit 1,9 % de plus qu'au deuxième trimestre. Il s'agit de la 14<sup>e</sup> hausse trimestrielle consécutive.

Les investissements ont atteint de nouveaux sommets dans deux des trois composantes, soit les secteurs commercial et institutionnel. Les investisseurs ont injecté 5,1 milliards de dollars dans les projets commerciaux, en hausse de 4,0 % par rapport au deuxième trimestre. Dans la composante institutionnelle, les investissements ont légèrement progressé de 0,7 % pour atteindre 2,4 milliards de dollars.

Les dépenses dans la composante industrielle ont quant à elles diminué de 3,5 % pour se fixer à 1,4 milliard de dollars.

À l'échelon provincial, la croissance (en dollars) de loin la plus importante du troisième trimestre s'est produite en Alberta, où les investissements ont augmenté de 7,0 % pour atteindre 1,7 milliard

#### Note aux lecteurs

Sauf avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, ce qui facilite la comparaison par l'élimination de l'effet des variations saisonnières.

L'investissement en construction de bâtiments non résidentiels exclut les travaux de génie. Ces données proviennent de l'Enquête sur les permis de construction, menée auprès des municipalités et visant à recueillir des renseignements sur les intentions de construction.

Des modèles de mise en place sont attribués pour chaque type de structure (industriel, commercial et institutionnel). Ces modèles de mise en place servent à répartir la valeur des permis de bâtir selon la durée des travaux. Les modèles diffèrent selon la valeur du projet de construction, car un projet de plusieurs millions de dollars prendra généralement plus de temps à être complété qu'un projet d'une centaine de milliers de dollars.

De plus, les données des enquêtes sur les dépenses en immobilisations et en réparations sont utilisées comme source de données complémentaire pour élaborer cette série d'investissements. Les données de l'investissement en construction de bâtiments non résidentiels tiennent également compte des valeurs repères d'investissement en construction non résidentielle des Comptes nationaux de revenus et dépenses.

Dans le cadre du communiqué de l'Investissement en construction de bâtiments non résidentiels, la région métropolitaine de recensement d'Ottawa-Gatineau est divisée en deux régions, soit Ottawa-Gatineau (partie Québec) et Ottawa-Gatineau (partie Ontario).

de dollars, ce qui constitue une neuvième hausse trimestrielle consécutive. En Colombie-Britannique, loin au deuxième rang, les investissements ont progressé de 2,6 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars.

Par contre, l'Ontario et le Nouveau-Brunswick ont affiché les baisses les plus importantes.

L'économie dynamique de l'Ouest canadien a continué de stimuler le secteur de la construction non résidentielle. Parmi les autres facteurs déterminants à signaler figurent un marché de la main-d'oeuvre vigoureux, une forte demande de biens durables de la part des consommateurs et des taux d'inoccupation à la baisse dans les grands centres urbains qui ont également favorisé la construction d'immeubles de bureaux.

À l'échelon local, 19 des 28 régions métropolitaines de recensement ont connu des hausses, la plus forte ayant été enregistrée à Calgary, où les investissements ont augmenté de 13,8 % pour se fixer à 689 millions de dollars. Edmonton a terminé le troisième trimestre, enregistrant la diminution la plus marquée en raison de baisses observées dans les trois composantes.

En dollars constants, les investissements en construction de bâtiments non résidentiels ont reculé de 1,1 % par rapport au deuxième trimestre.

**Investissement en construction de bâtiments non résidentiels selon la région métropolitaine de recensement<sup>1</sup>**

	Troisième trimestre de 2005	Deuxième trimestre de 2006	Troisième trimestre de 2006	Deuxième au troisième trimestre de 2006
Données désaisonnalisées				
	en millions de dollars			variation en %
St. John's	65	55	50	-8,7
Halifax	126	141	160	13,4
Saint John	19	26	27	0,7
Saguenay	25	26	30	14,3
Québec	156	163	151	-6,9
Sherbrooke	29	32	38	21,0
Trois-Rivières	21	30	31	2,5
Montréal	703	667	683	2,4
Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec	307	398	393	-1,2
Ottawa-Gatineau (partie Québec)	62	50	40	-19,1
Ottawa-Gatineau (partie Ontario)	245	348	353	1,4
Kingston	42	23	28	21,7
Oshawa	116	92	96	3,7
Toronto	1 602	1 537	1 549	0,7
Hamilton	134	162	156	-3,8
St. Catharines-Niagara	61	64	79	23,1
Kitchener	157	124	128	3,7
London	142	101	100	-0,2
Windsor	65	84	76	-9,4
Greater Sudbury / Grand Sudbury	32	24	30	22,9
Thunder Bay	25	37	25	-32,1
Winnipeg	176	222	222	-0,1
Regina	60	76	78	2,8
Saskatoon	78	97	105	7,9
Calgary	493	605	689	13,8
Edmonton	308	428	411	-4,0
Abbotsford	44	64	75	16,6
Vancouver	620	691	707	2,2
Victoria	73	82	94	14,3

1. Il est possible de consulter en ligne les subdivisions de recensement qui font partie des régions métropolitaines de recensement.

**Composante commerciale : Vigueur de la construction d'immeubles de bureaux en Alberta et en Ontario**

Les investissements en construction d'immeubles commerciaux ont crû pour le 12<sup>e</sup> trimestre d'affilée, en raison de l'activité intense sur les chantiers d'immeubles de bureaux en Alberta et en Ontario.

Sept provinces et trois territoires ont affiché des hausses des investissements commerciaux au troisième trimestre. Les plus importantes progressions (en dollars) ont été attribuables à l'Alberta (+6,7 %, pour un total de 1,0 milliard de dollars) et à l'Ontario (+3,3 %, pour un total de 1,9 milliard de dollars), ce qui représente un nouveau sommet dans les deux cas.

Après avoir connu quatre augmentations trimestrielles d'affilée, le Manitoba a affiché la

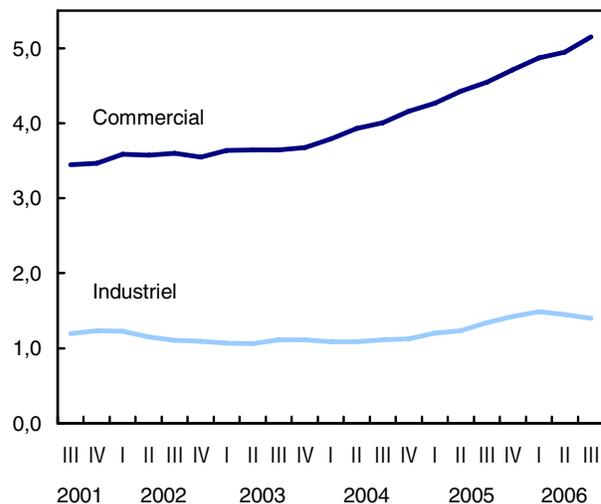
baisse la plus marquée, en raison d'un repli des investissements dans la construction d'entrepôts, de centres commerciaux et de centres de loisirs.

À la suite d'une baisse constatée au deuxième trimestre, Toronto a enregistré la plus forte croissance des investissements en construction de bâtiments commerciaux comparativement aux autres régions métropolitaines. En revanche, St. John's a connu la diminution la plus importante.

Outre la baisse des taux d'inoccupation dans les grands centres urbains, la croissance des commerces de détail et de gros a eu des répercussions positives, semble-t-il, sur la construction de centres commerciaux, qui a atteint un nouveau sommet.

**Les investissements dans les bâtiments commerciaux atteignent un nouveau sommet**

En milliards de dollars      Données désaisonnalisées



**Composante institutionnelle : Nouveau sommet grâce à une augmentation de la construction d'établissements d'enseignement**

Après avoir diminué au cours du deuxième trimestre, les dépenses dans la composante institutionnelle ont rebondi pour atteindre un nouveau sommet. D'importants investissements dans la construction d'établissements d'enseignement dans huit provinces ont largement compensé une baisse des investissements dans la majorité des autres catégories institutionnelles.

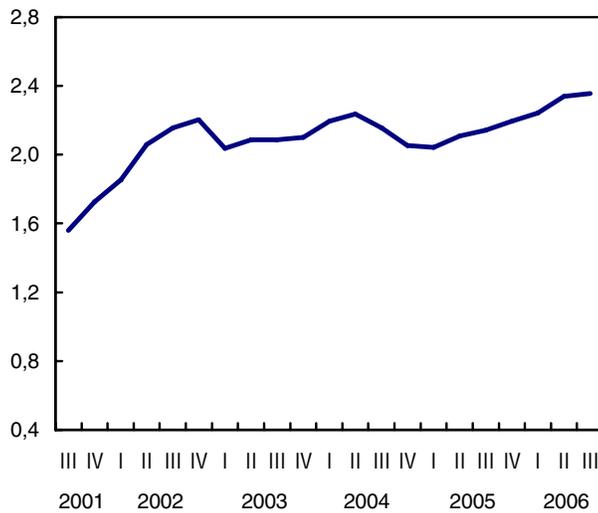
Pour un sixième trimestre consécutif, l'Alberta a affiché la plus forte croissance des investissements, en raison de dépenses importantes au chapitre de la

construction d'établissements d'enseignement et de soins de santé. Les investissements ont augmenté de 4,4 % pour passer à 349 millions de dollars.

Après avoir connu cinq hausses trimestrielles consécutives, l'Ontario a enregistré la baisse la plus importante en dollars (-2,3 %, pour un total de 996 millions de dollars), en raison du repli des investissements dans la construction d'établissements de soins de santé.

### Les dépenses en construction d'établissements d'enseignement soutiennent le secteur

En milliards de dollars      Données désaisonnalisées



Parmi les régions métropolitaines, Calgary a affiché une croissance au troisième trimestre, les investissements augmentant de 13,1 % pour s'établir à 154 millions de dollars. La hausse était attribuable aux investissements considérables au chapitre des établissements de soins de santé.

À Toronto, les investissements en bâtiments institutionnels ont connu le plus important repli en dollars (-10,3 %) pour se situer à 368 millions de dollars au troisième trimestre. Toronto a affiché des diminutions dans toutes les catégories de bâtiments institutionnels.

Des 28 régions métropolitaines de recensement, 18 ont enregistré des hausses.

### Composante industrielle : Deuxième baisse trimestrielle consécutive

Les investissements en construction industrielle ont reculé de 3,5 %, en raison d'une diminution de la construction d'usines de fabrication, de traitement et d'assemblage. Néanmoins, l'investissement total de 1,4 milliard de dollars était en hausse de 7,8 % par rapport au niveau trimestriel moyen enregistré en 2005.

Les investissements en construction industrielle ont diminué dans sept provinces au troisième trimestre. L'Ontario a connu la plus forte baisse trimestrielle en dollars (-11,2 %, pour un total de 432 millions de dollars).

Par contre, l'Alberta, le Manitoba et la Saskatchewan ont affiché des croissances des investissements en construction industrielle, attribuables dans une large mesure à une construction plus importante de bâtiments rattachés à l'entretien.

### Investissement en construction de bâtiments non résidentiels

	Troisième trimestre de 2005	Deuxième trimestre de 2006	Troisième trimestre de 2006	Deuxième au troisième trimestre de 2006
Données désaisonnalisées				
	en millions de dollars			variation en %
<b>Canada</b>	<b>8 031</b>	<b>8 743</b>	<b>8 907</b>	<b>1,9</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	88	79	75	-4,5
Île-du-Prince-Édouard	31	38	40	5,0
Nouvelle-Écosse	223	257	267	4,0
Nouveau-Brunswick	161	176	170	-3,5
Québec	1 398	1 397	1 395	-0,1
Ontario	3 287	3 369	3 352	-0,5
Manitoba	258	296	295	-0,4
Saskatchewan	192	237	263	11,3
Alberta	1 282	1 633	1 748	7,0
Colombie-Britannique	1 041	1 232	1 264	2,6
Yukon	20	17	22	31,0
Territoires du Nord-Ouest	39	12	14	15,5
Nunavut	11	1	3	273,4

Dans l'ensemble, 12 régions métropolitaines de recensement ont enregistré des augmentations d'investissements. Calgary a connu la plus forte hausse des dépenses en construction industrielle, lesquelles ont atteint 67 millions de dollars. Toronto a affiché la baisse la plus importante.

Les fabricants canadiens ont continué à faire face à des coûts de production accrus, à une concurrence internationale vigoureuse et à un dollar canadien fort. De plus, le taux d'utilisation de la capacité industrielle dans le secteur de la fabrication a diminué pour le troisième trimestre d'affilée.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 026-0016.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5014.**

Des données plus détaillées sur l'investissement en construction de bâtiments non résidentiels sont également offertes en ligne dans des tableaux gratuits. À partir du module *Tableaux sommaires*, choisissez *Sujet*, puis *Construction*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Bechir Oueriemmi au 613-951-1165 ([bdp\\_information@statcan.ca](mailto:bdp_information@statcan.ca)), Division de l'investissement et du stock de capital. ■

## Étude : Tendances des faillites d'entreprises 1980 à 2005

Selon une nouvelle étude, le taux de faillites d'entreprises au Canada a chuté à son niveau le plus bas constaté en 25 ans, mais il n'en est pas de même des pertes résultant des faillites.

L'étude, qui repose sur les données du Bureau du surintendant des faillites Canada et de Statistique Canada, a révélé que, si le nombre d'entreprises qui déclarent faillite a fortement diminué, la taille moyenne des pertes financières nettes dues aux faillites est à la hausse. Les faillites survenues récemment ont engendré des passifs importants.

Un peu plus de 7 300 entreprises ont déclaré faillite l'an dernier, soit un taux d'environ 7 faillites pour 1 000 entreprises. Il s'agit du plus faible taux enregistré en 25 ans. Ce taux est inférieur au sommet de 1992, qui se situait à 15,4 faillites pour 1 000 entreprises.

Les pertes financières associées à la faillite ont fortement augmenté au début de la décennie, atteignant en 2002 leur point culminant de plus de 6,6 milliards de dollars. Depuis, les passifs nets ont diminué, s'établissant en 2005 à juste au-dessous de 3,3 milliards de dollars.

L'étude a révélé que la fréquence des faillites commerciales a fortement évolué au cours des 25 dernières années.

Les récessions et la restructuration économique du début des années 1980 et du début des années 1990 se sont accompagnées d'augmentations importantes tant du nombre global de faillites que du taux de faillites dans la population des entreprises. Les taux de faillites ont atteint des sommets en 1982 et en 1992.

En revanche, le ralentissement économique au début de la présente décennie ne s'est pas accompagné d'une progression semblable du taux de faillites d'entreprises. Les taux ont baissé fortement par rapport à ceux affichés au milieu des années 1990.

Au cours des 25 dernières années, les passifs nets engendrés par les faillites d'entreprises ont crû considérablement. En 1980, les pertes attribuables aux faillites s'établissaient à environ 479 millions de dollars, représentant environ 0,32 % des actifs nets du Canada. En 2005, ces pertes représentaient environ 0,52 % des actifs nets.

À l'échelle régionale, l'étude a révélé une convergence prononcée des statistiques de faillites au fil du temps. Les écarts entre les taux de faillites des différentes régions au Canada sont à leur niveau le plus bas observé en 25 ans.

La variation la plus importante des taux de faillites régionaux s'observe au Québec. Durant les

années 1980 et 1990, le Québec a affiché des taux de faillites beaucoup plus élevés que les autres régions.

Toutefois, le taux de faillites d'entreprises au Québec a fortement diminué depuis le milieu des années 1990, et il est maintenant comparable à ceux des autres régions.

Au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique, les variations des taux d'entreprises au fil du temps sont fortement corrélées aux variations de leurs taux de chômage, soit un indicateur de base de la vigueur de leurs économies.

Dans la région des Prairies et dans le Canada atlantique, le lien entre les variations des taux de faillites et des taux de chômage a été beaucoup plus faible, en raison de l'incidence de chocs structurels particuliers sur les faillites.

Par exemple, la restructuration de l'industrie des pêches dans le Canada atlantique durant les années 1990 s'est accompagnée d'une importante variation des taux de faillites mais d'une faible variation seulement des taux de chômage.

Le document analytique «Tendances nationales et régionales des faillites d'entreprises, 1980 à 2005» de la série *Aperçus sur l'économie canadienne* (11-624-MIF2006015, gratuit), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Une version abrégée de cet article paraît aussi dans le numéro en ligne d'octobre 2006 de *L'observateur économique canadien*, vol. 19, n° 10 (11-010-XIB, gratuit), qui est maintenant offert.

D'autres études sur les stratégies et le rendement des entreprises peuvent être consultées gratuitement dans la série analytique *Mise à jour sur l'analyse économique* de notre site Web (11-623-XIF, gratuit).

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Cindy Lecavalier au 613-951-2183, Division de l'analyse microéconomique. ■

## Indices de prix des exportations et des importations

Août 2006

Les indices de prix pour les exportations et les importations (1997=100) à pondération courante et à pondération fixe sur la base de la balance des paiements sont maintenant offerts. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1997 à août 2006 et sont établis pour les cinq sections de produits et les principaux groupes de produits (62 pour les exportations et 61 pour les importations).

Les indices de prix pour les États-Unis (1997=100) à pondération courante et à pondération fixe sur base douanière sont aussi offerts. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1997 à août 2006. Les indices pour les 10 sections de la Classification type du commerce international pour tous les pays et pour les États-Unis sont également disponibles avec ces indices de prix.

Des indices sur base douanière établis pour les cinq sections de produits et les principaux groupes de produits sont aussi offerts sur demande.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0046.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2201, 2202 et 2203.**

Le numéro d'août 2006 de *Commerce international de marchandises du Canada* (65-001-XIB, gratuit), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la

qualité des données, communiquez avec la Section du marketing et des services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-294-5583, Division du commerce international. ■

### **Valeur réelle des importations et des exportations selon l'indice de Fisher 1997**

La Division du commerce international produit maintenant les valeurs réelles des importations et des exportations internationales de marchandises du Canada selon la formule de l'indice de Fisher, enchaîné mensuellement et trimestriellement (année de référence 1997). Ces séries ne sont pas offertes dans CANSIM.

Les utilisateurs intéressés qui souhaitent passer une commande doivent communiquer avec la Section du marketing et des services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-294-5583. Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Bernard Lupien au 613-951-6872, Division du commerce international. ■

## Nouveaux produits

**L'observateur économique canadien**, vol. 19, n° 10  
**Numéro au catalogue : 11-010-XIB**  
(gratuit).

**Aperçus sur l'économie canadienne,**  
**«Tendances nationales et régionales des**  
**faillites d'entreprises, 1980 à 2005»,** n° 15  
**Numéro au catalogue : 11-624-MIF2006015**  
(gratuit).

**Le commerce international de marchandises du**  
**Canada**, août 2006, vol. 60, n° 8  
**Numéro au catalogue : 65-001-XIB**  
(gratuit).

**Exportations par marchandise**, juillet 2006, vol. 63,  
n° 7  
**Numéro au catalogue : 65-004-XMB** (40 \$/387 \$).

**Exportations par marchandise**, juillet 2006, vol. 63,  
n° 7  
**Numéro au catalogue : 65-004-XPB** (84 \$/828 \$).

**Enquête sur la littératie et les compétences**  
**des adultes : fichier de microdonnées à grande**  
**diffusion**, 2003  
**Numéro au catalogue : 89M0016XCB**  
(gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent**  
**pas les taxes de vente. Des frais de livraison**  
**supplémentaires s'appliquent aux envois à**  
**l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF,  
-XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte  
sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB  
ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version  
électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version  
électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base  
de données.

### Pour commander les produits

**Pour commander par téléphone, ayez en main :**

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez le :	<b>1 613 951-2800</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :	<b>1 877 287-4369</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :	<b>1 877 591-6963</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6<sup>e</sup> étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 6 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français)



Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997  
Nouvelles 8h à 9h 30

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 fut considérablement ralentie.

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipations à court terme 10
- Ajuste de l'année précédente, septembre-hors-temps le 31 mai 1997 11
- Production d'acier, avril 1997 11

**NOUVELLES PARUTIONS** 10



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.